

¿La historia de quién está siendo contada?

RESULTADOS DE UN ANÁLISIS DE LA TELEVISIÓN INFANTIL EN 8 PAÍSES

Maya Götz, Ole Hofmann, Caroline Mendel, Dafna Lemish, Sebastian Scherr, Yuval Gozansky, Kristen Huang, Elisabeth Prommer, Colleen Russo-Johnson, Eileen Sanabria, Lynn Whitaker¹

Este artículo resume los resultados del contenido cuantitativo del análisis “La televisión infantil en el mundo 2” en 8 países y los compara con los hallazgos de un estudio similar de hace 10 años.

Las historias televisivas infantiles que la televisión ofrece pueden ser una herramienta poderosa para mantener y restaurar el equilibrio emocional en la vida cotidiana, ya que la televisión

infantil está integrada en el mundo por las creencias infantiles, su identidad y visión mundial (Lemish, 2015) y tiene potencial para ofrecer estrategias para la resiliencia. Sin embargo, mucho depende del contenido y los personajes principales, y las principales características personales que ellos representan. Hace diez años, el IZI dirigió el análisis más exhaustivo del mundo sobre la TV infantil en 24 países (Götz et al., 2008; Götz & Lemish, 2012). Los resul-

tados revelaron una clara brecha entre géneros: solamente 1 de 3 personajes principales era mujer, y la brecha era aún mayor cuando el personaje principal era un animal, un objeto, o una criatura mágica. Las niñas a menudo eran rubias y se las presentaban como miembros de un equipo. Si eran líderes, tendían a ser pelirrojas.

En la ocasión del décimo aniversario de éste estudio, dirigimos una “versión condensada” de los análisis cuantitativos². El estudio “La televisión infantil en el mundo 2” apunta a encarar las siguientes cuestiones:

- ¿Qué es lo que caracteriza el rango de programación infantil que llegó a los niños en 2017?
- ¿Cuáles son los principales personajes de los programas?
- ¿Qué caracteriza la integración de los personajes principales con el contexto social y narrativo?
- ¿Qué diferencias existen entre los personajes masculinos y femeninos, entre canales públicos y privados, y entre producciones nacionales e internacionales?

A continuación presentaremos un breve resumen de algunos de los hallazgos preliminares en 8 países, comparados con los hallazgos de hace 10 años.

MÉTODO

En cada uno de los 8 países participantes (III.1) fue grabada una selección de programas de televisión infantil, representando los canales para niños o los

País	Emisora	Horas de grabación
Bélgica	Cartoon Network, Disney Channel, Disney Jr., Kadet, Ketnet, Nick Jr., Nickelodeon, Studio 100, VTM Kzoom	166:41
Canadá	TFC, CBC, FAMILY JR, TELETOON, TFC, TREEHOUSE, TVO, YTV	165:42
Cuba	Canal Educativo, Cubavision, Multivision	163:45
Alemania	Disney Channel, KiKA, Nickelodeon, SuperRTL	178:58
Israel	Disney Channel, Hop!, IE TV, Nick Jr., Nickelodeon, The Childrens's Channel, Zoom	213:01
Taiwán	Cartoon Network, Disney Channel, Momo Kids, YOKO TV, PTS	183:00
Reino Unido	CBBC, Cbeebies, Channel 5, CiTV	301:33
USA	Cartoon Network, Disney Channel, Disney Jr., Nick Jr., Nickelodeon, PBS Kids, Sprout - Universal Kids	196:17
Total		1,568:58

© IZI

III. 1: Países participantes y muestra del estudio

bloques de programación -dirigidos a una audiencia de hasta 12 años- más vistos. En promedio 196 horas de transmisión fueron grabadas en cada país participante, las cuales representaban la programación infantil más vista en el país. El período de grabación fue entre septiembre y noviembre de 2017; todos los países usaron luego el mismo libro de códigos para codificar los programas infantiles.

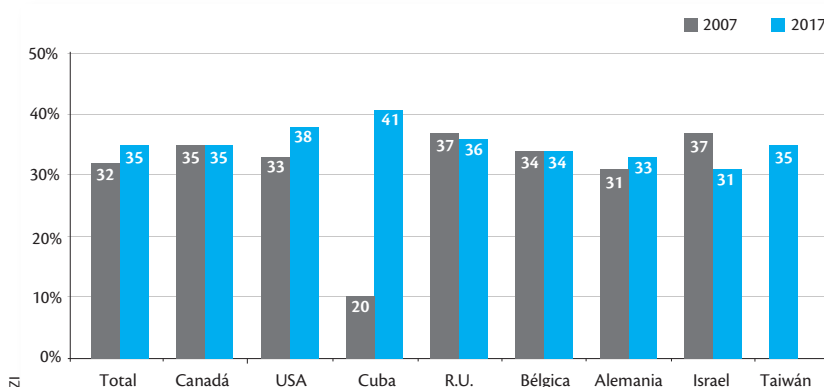
La muestra completa comprende 1596 horas continuas de programación infantil, contando con 9795 elementos de programación únicos. Los análisis detallados presentados aquí se enfocan en 1110 horas de programas de ficción, que incluyen 3990 programas y un total de 14789 personajes, con un enfoque particular en los 8055 personajes humanos que se encuentran entre ellos.

PROGRAMAS DE TELEVISIÓN INFANTIL ALREDEDOR DEL MUNDO: FICCIÓN Y ANIMACIÓN

La muestra analizada consiste en 3990 programas ficcionales, 445 programas no ficcionales y 161 de programas de formato híbrido. De los países estudiados Bélgica (96%) e Israel (95%) tienen el mayor porcentaje de programas ficcionales en su oferta televisiva para niños, mientras que Alemania (85%) y el Reino Unido (70%) tienen el menor. En general, la proporción de programas no ficcionales es significativamente mayor en la televisión pública.

La mayor porción de programas ficcionales consiste en animaciones (2D 46%, 3D 30%, animación con arcilla 1%). En contraste, la cuota de programación ficcional en acción en vivo es mucho menor (14%)³.

Alrededor de un tercio de todos los programas (35%) de la muestra analizada es de producción nacional, otro 10% consiste en coproducciones con socios internacionales, y el 55% es de programas extranjeros. Una gran diferencia podría encontrarse entre las emisoras



III. 2: Comparación de porcentajes de personajes centrales femeninos en programa de ficción en la televisión infantil en 2007 y 2017⁴

públicas/estatales y las comerciales. La muestra reveló que la mayoría de los programas (58%) ofrecida por las emisoras públicas estatales es de producción doméstica o una coproducción, mientras que solamente el 21% de las series ofrecidas por emisoras comerciales son producidas domésticamente o coproducidas.

El país con el mayor porcentaje de programas de producción doméstica es el Reino Unido (73%), seguido por los Estados Unidos (57%). El más bajo es el de Taiwán (8%).

HEROES Y HEROÍNAS EN LA TV FICCIONAL INFANTIL

1. Género de los principales personajes.

En nuestro muestreo internacional el 35% de los principales personajes de los programas de ficción son mujeres, 62% hombres y un 3% neutros o no reconocibles.

El porcentaje más alto de mujeres respecto a los hombres se encontró en Cuba (41% contra 58%), seguido por EEUU (28% contra 62%). Los países con el porcentaje más bajo de mujeres líderes en la televisión infantil son Israel (31% contra 69%) y Alemania (33% a 65%) (III.2).

En general las emisoras públicas y del estado proveen un mayor balance de la proporción de género (38% contra 58%) que las emisoras comerciales

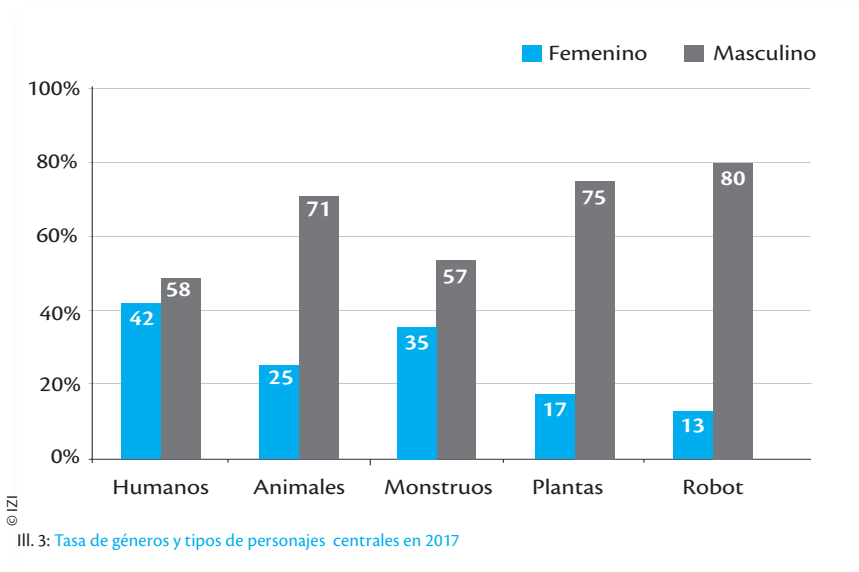
privadas (34% contra 64%).

La proporción entre los principales personajes femeninos y masculinos es aún peor en los programas no ficcionales (43% mujeres contra 56% hombres, más un 1% no reconocible). En comparación con la muestra de 2007 – en la cual analizamos solamente programas ficcionales – la cuota de personajes principales femeninos en los programas de ficción en términos generales se ha incrementado levemente (de 32% a 35%). Los mayores cambios se encontraron en Cuba, donde la cuota de personajes femeninos en programas infantiles aumentó del 20% en 2007 al 41% en 2017. A pesar de estos cambios la igualdad de género está lejos de ser alcanzada.

El desequilibrio de géneros continúa también en otros aspectos de la tv infantil: a pesar de que muchos shows ficcionales (73%) no tienen una voz dominante, si hay un narrador es tres veces más frecuente que tenga una voz masculina (17%) que una voz femenina (5%). En 2007 era dos veces más frecuente que el narrador fuera un hombre antes que una mujer.

También codificamos qué tipo de ser era el personaje principal. Más de la mitad de los personajes principales en los programas de ficción son humanos (55%), y más de un cuarto son animales (27%). El resto (18%) eran unos pocos monstruos, criaturas míticas, plantas, objetos, robots o máquinas, y otros.

Desde la perspectiva de género la tasa de humanos femeninos comparados



III. 3: Tasa de géneros y tipos de personajes centrales en 2017

con masculinos de personajes principales es el porcentaje más equilibrado (42% a 58%).

Los personajes femeninos están más notablemente sub-representados cuando se trata de animales (25% a 71%), monstruos (35% a 57%), plantas u objetos (17% a 75%), y robots (13% a 80%) (III.3).

Éste es un hallazgo asombroso, dado que para casi un quinto de todos estos personajes el sexo biológico es puramente una construcción: que un animal o un monstruo sea él o ella es algo completamente arbitrario y decidido por los productores del programa. Sin embargo podemos discernir que los principales personajes de la tv infantil siguen siendo mucho más frecuentemente contruidos como machos que como hembras.

Parece que cuanto mayor es el grado de libertad creativa, más se inclina la tasa de género hacia los personajes masculinos.

2. Edad del personaje principal

Los 8055 personajes humanos analizados en programas de ficción son principalmente adolescentes (38%) o niños (31%). 1 de cada 4 personajes son

adultos, muy pocos son ancianos (3%), bebés (1%), o no son reconocibles (2%). Si los personajes son femeninos tienden a ser más a menudo adolescentes (42% femeninos, comparados con 36% en los varones) y niñas (33% comparado con el 30%), y menos a menudo adultos (21% comparado con el 29%).

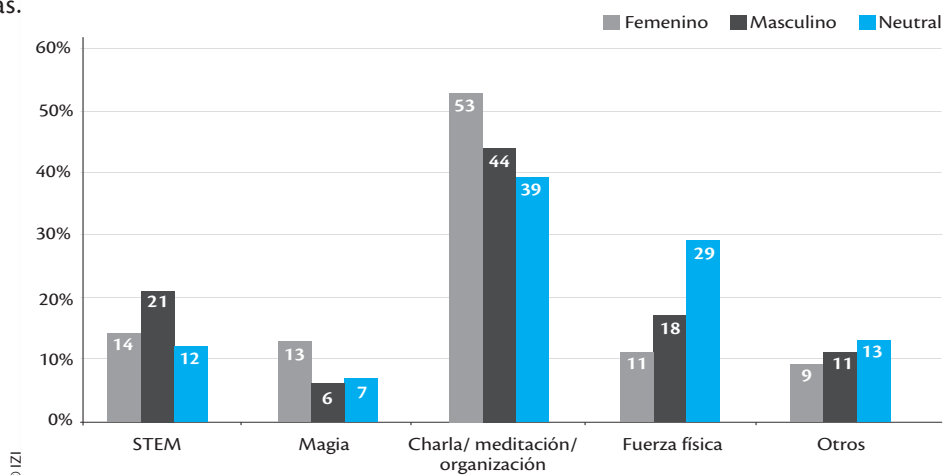
3. Relaciones sociales

En cuanto a las relaciones jerárquicas de los personajes principales, más de la mitad de ellos (56%) aparece más o menos como iguales en la historia. Uno de cada cuatro representa a un líder (24%), y 14% son seguidores de algún otro. El análisis específico del género revela que mientras el 27% de los personajes princi-

pales masculinos son líderes de un grupo, sólo el 19% de los personajes principales femeninos son líderes. La misma tendencia se encontró en el estudio del 2007.

4. Estatus socio-económico

Fue posible identificar el estatus socio-económico de casi la mitad de los personajes principales (47%). La mayoría de los personajes principales (81%) vive en condiciones aparentes de clase media. Por ejemplo tiene un auto y viste ropas a la moda. 14% de los personajes de nuestra muestra viven en condiciones de clase alta. Por ejemplo con pileta de natación, una casa en áreas famosas como Malibu Beach, y más de un auto caro. La comparación de género reveló que los personajes femeninos a menudo viven en lugares de clase alta más que los personajes masculinos. Sólo una pequeña minoría de personajes principales viven en condiciones aparentemente de clase baja. Por ejemplo en departamentos muy pequeños, barrios conflictivos, o en la pobreza (6%). Las emisoras comerciales presentan casi el doble de personajes que viven en condiciones de clase alta, comparado con las públicas/estatales. El porcentaje más alto de condiciones de clase baja presentado en la TV infantil se encuentra en Alemania (14%) y el Reino unido (11%). La mayor cuota de personajes centrales de "clase alta" se da en EEUU (26%).



III. 4: Principales recursos para resolver problemas en programas de ficción en 2017

5. Fuente de poder

En la línea argumentativa, los personajes principales habitualmente se enfrentan a un problema que tienen que resolver. Codificamos qué fuente él o ella está usando para obtener ese objetivo. Hablar, una forma de meditación y comprensión de diferentes perspectivas apareció en el 47% de los casos de resolución de problemas.

Utilizar soluciones tecnológicas y de ingeniería podría ser encontrado en casi 2 de cada 10 casos (19%). Unos pocos personajes centrales usan la fuerza física (15%) o poderes mágicos (8%) para resolver su desafío, junto a otros métodos que no se ajustan a las categorías anteriores (10%). Los personajes femeninos (53%) usan la meditación y la comprensión como un recurso significativamente más habitual que en el caso de los personajes masculinos (44%). El silencio, la tecnología, la ingeniería, o las matemáticas (su sigla en inglés, STEM) son usados más a menudo por los personajes masculinos que los femeninos (21% comparado con un 14%), como sucede con la fuerza física (18% de los personajes masculinos comparado con el 11% de los personajes femeninos). Los personajes femeninos usan poderes mágicos y sobrenaturales el doble que los masculinos (13% comparado con un 6%) para hacer que lo imposible suceda (III.4).

CÓMO SE VEN LOS PERSONAJES MASCULINOS Y FEMENINOS

1. El color de la piel de los personajes principales

En los programas de ficción que giran alrededor de seres humanos como personajes principales, dichos personajes normalmente representan una determinada etnia, visualizado en el color de su piel. La mayoría (68%) es

caucásica. Los personajes con piel marrón o negra (con rasgos físicos africanos subsaharianos) llegan al 10% de la muestra analizada, 8% de los personajes humanos de ficción en la muestra representan rasgos físicos asiáticos, 5% está clasificado como latina/o, 3% como del oriente medio, y 2% como del sudeste asiático.

El mayor porcentaje de personajes negros en los programas de ficción se encuentra en el Reino Unido (16%) y en EEUU (12%). Los países con el más alto porcentaje de personajes blancos son Alemania (83%) y Bélgica (78%). Cuba tiene el porcentaje más alto de personajes latinos (14%); Taiwán tiene el porcentaje más alto de personajes asiáticos (47%). Esto es esperable dada la ubicación geográfica y la composición demográfica de estos países.

En comparación con el 2007, la proporción de personajes caucásicos y asiáticos ha declinado un poco mientras que el porcentaje de personajes negros se ha incrementado.

Comparado con los masculinos, los personajes femeninos están significativamente más a menudo representados como africanos, asiáticos o latinos. En este sentido, un personaje puede responder a la necesidad de diversificar la pantalla – siendo tanto femenino como un miembro de una minoría racial.

2. Color de cabello de los personajes principales

Negro, marrón y rubio son los colores de cabello dominantes entre los principales personajes en la TV ficcional infantil.

Los países con mayor porcentaje de niñas rubias son Alemania (21%) y Bélgica (19%), seguidos por Cuba (17%). Los personajes femeninos son con el doble de frecuencia rubios (22% contra el 11% de los masculinos) y pelirrojos (12% contra el 6%) comparado con los masculinos. Si un personaje tiene el cabello rosa o violeta es casi exclusivamente femenino, ya que estos colores

están culturalmente asociados con la feminidad. Las niñas pelirrojas también se caracterizan por tener rasgos de personalidad únicos, que les permiten romper estereotipos de género y ser más salvajes, aventureras, y asertivas.

3. Forma del cuerpo de los personajes principales

La mayoría de los personajes principales en los programas de ficción tienen un formato corporal que puede ser descrito como dentro de un rango normal de la realidad televisiva (58%). Sin embargo, 8% de los personajes son muy delgados y 6% (muy) obesos. La cuota de personajes particularmente delgados es un poco más alta en la producciones internacionales que en las nacionales.

Los hallazgos relacionados con el género son más bien poco ambiguos: con un porcentaje del 11% los personajes femeninos que son el doble de veces presentados como muy delgados en comparación con sus contrapartes masculinos (6%). Las niñas o mujeres obesas apenas aparecen en la muestra. Los personajes masculinos obesos son más de tres veces más frecuentes que los femeninos (8% a 3%).

4. Personajes principales con discapacidades

En nuestra muestra, el 3% de los personajes centrales tienen una discapacidad evidente. Si bien no encontramos una tendencia por género, hay claras diferencias culturales. El porcentaje más alto de personajes centrales con discapacidad se puede encontrar en Cuba (11%), seguido por Alemania (6%). El porcentaje más bajo de personajes centrales con discapacidades evidentes se encuentra en Canadá (0%) y en EEUU (0.4%).

Para resumir, los personajes humanos presentados en programas infantiles ficcionales son normalmente caucásicos (68%). Las niñas resultan ser muy delgadas más a menudo, tienden a

INVESTIGACIÓN

ser personajes adolescentes más frecuentemente, y es más probable que sean presentadas como latinas o africanas que sus contrapartes masculinas. Sin embargo, los varones más a menudo son caucásicos, y se los presenta como obesos en un alto porcentaje.

¿QUIÉN PRODUCE, ESCRIBE, Y DIRIGE?

Con la ayuda de la investigación de créditos y más investigación en internet en términos del sexo de los productores, escritores, y directores, analizamos quién escribió y dirigió los shows de la TV infantil. En total, en el 48% de los programas analizados los guiones fueron escritos exclusivamente por hombres, el 13% fueron escritos exclusivamente por mujeres, y un 27% de los programas ficcionales fueron escritos por un equipo en el que había al menos una mujer. Canadá reveló la mayor predominancia de escritores varones (con 63% de los programas con autores exclusivamente hombres). Cuando se trata de dirigir, solo el 7% de la TV infantil ficcional es dirigida por una directora o un equipo con al menos una mujer (7%), mientras que el 79% de los programas de TV infantil fueron dirigidos exclusivamente por hombres. Dentro de todo, las emisoras públicas y estatales tienen una tasa levemente mejor que las emisoras privadas-comerciales (5%), con un 9% de directoras. Con alrededor de 85% de programas exclusivamente dirigidos por hombres, Israel (86%) y Bélgica (85%) muestran el mayor desequilibrio, seguidos por Canadá y Alemania (ambos 82%).

RESUMEN: ¿QUÉ HISTORIA ESTAMOS CONTANDO?

De acuerdo con nuestro estudio en 8 países en 2017, la programación televisiva infantil presenta mayormente niños en historias de ficción animadas.

En comparación con 2007, la diversidad ha mejorado levemente, principalmente en la representación de personajes de niñas humanas pero las historias están todavía mayormente centradas alrededor de adolescentes y niños blancos con el doble de personajes masculinos que femeninos. Cuando se trata de criaturas fantásticas, la brecha de género todavía es de un personaje femenino, por cada 8 masculinos. Si los personajes son humanos, 7 de cada 10 son caucásicos y la mayoría de ellos viven en condiciones de clase alta o media. Comparado con los personajes masculinos, los femeninos viven más a menudo en mejores condiciones socio-económicas, son con menor frecuencia líderes de un grupo y resuelven problemas más a menudo al aplicar la magia, y menos a menudo utilizando el STEM, o la fuerza física. Los personajes masculinos tienen una mayor diversidad en términos de su forma corporal, mientras que los femeninos son más delgados, tienden a ser un poco más diversos en términos de su color de piel, y más a menudo tienen cabello rubio.

En comparación con el estudio de 2007, se pudo encontrar muy poca mejora en cuanto a la igualdad de género. Diez años después de nuestro estudio previo, y a pesar del apoyo, investigación y educación sobre la importancia de la igualdad de género y de la representación racial en la TV infantil, que está mayormente dominada por hombres, continúa presentando a varones blancos como "la normalidad" y a las chicas como "el otro" ¿Podemos esperar un panorama distinto en los próximos 10 años?

Traducción
María Elena Rey

NOTA

¹ Nos agradecería agradecer a nuestros asistentes de investigación Diana Floegel, Dan Delmonaco, Laurens Wittevronghel, Adrian Muhajarine, Klaudia Rekas, Rebecca Zala, Alona Kedem, Einav Gozansky, Marit Behner, Omar Daoudi, Anja Christen, Sophie Radziwill, Julia Stüwe, Huang Ying-Zhen, Jiang Zhu, Lu, Yun.

² El estudio completo "Children's TV Worldwide" consiste en 10 países y será publicado luego.

³ Además un 6% son formatos mixtos y 1% shows de marionetas, otros formatos 2%.

⁴ Taiwán no fue incluido en la muestra de 2007:

REFERENCIAS

Götz, Maya, Hofmann, Ole, Brosius, Hans-Bernd, Carter, Cindy, Chan, Kara, et al. (2008). *Gender in children's television worldwide: Results from a media analysis in 24 countries*. *Televizlon*, 21 (E), 4-9.

Götz, Maya & Lemish, Dafna (2012). *Gender representations in children's television worldwide: a comparative study of 24 countries*. In Maya Götz & Dafna Lemish (Eds.), *Sexy girls, heroes and funny losers. Gender representation in children's TV around the world* (pp. 9-48). Munich: Peter Lang.

Lemish, Dafna (2015). *Children and media: A global perspective*. Malden: Wiley-Blackwell.

LOS AUTORES

Dra. Maya Götz, directora de IZI, Múnich, Alemania.

Dr Ole Hofmann, media researcher, Múnich, Alemania.

Caroline Mendel, freelancer en IZI, Múnich, Alemania.

Prof. Dafna Lemish, PhD, Rutgers University, EE.UU.

Prof. Dr Sebastian Scherr, University of Leuven, Bélgica.

Yuval Gozansky, PhD, University of Sapir, Israel.

Kirsten Huang, PhD, Shih Hsin University, Taiwán.

Prof. Dr Elizabeth Prommer, University of Rostock, Alemania.

Colleen Russo-Johnson, PhD, Ryerson University, Canadá.

Eileen Sanabria, Juan Marinello Cultural Research Institute, Cuba.

Lynn Whitaker, PhD, University of Glasgow, UK.